

Cuadernos del Rebalaje

Nº 42 / Abril –junio de 2018 | DL: MA 702-2016 | Edita ABJ

LA BARCA AMERICANA

**La Isabel. Una barca de jábega malagueña
en Newport News, Virginia**



Mariners' Museum

Pablo Portillo Strempel

Prólogo

Lyles Forbes

Obra artística

Manuel Mingorance

Cuadernos del Rebalaje®

DL: MA 702-2016 | ISSN (ed. impresa): 2530-6286 / (ed. digital): 2174-9868

Publicación monográfica sin ánimo de lucro, de periodicidad trimestral editada desde 2010 por la asociación cultural Amigos de la Barca de Jábega.

Dirección

Eulogia Gutiérrez Corral

Consejo de redacción

Antonio Clavero Barranquero

J. Felipe Foj Candel

Juan A. Gimbel Espejo

Eulogia Gutiérrez Corral

Miguel A. Moreta Lara

Pablo Portillo Strempel

Consejo asesor

Manuel Benítez Azuaga, Juan Carlos Cilveti Puche, Eva Cote Montes, Mariano Díaz Guzmán, Víctor M. Heredia Flores, Miguel López Castro, Francisco Morales Lomas, Pepe Ponce, Alejandro Salafranca Vázquez

Coordinación general

Antonio Clavero Barranquero, Juan A. Gimbel Espejo, Miguel A. Moreta Lara

Edición, diseño y maquetación

J. Felipe Foj Candel

Cuadernos del Rebalaje se difunde preferentemente en formato electrónico por internet. Tiene como objetivo divulgar conocimientos relacionados con el mar Mediterráneo y su vinculación con la costa malagueña y andaluza, sus gentes, embarcaciones, tradiciones y costumbres desde el punto de vista antropológico, histórico, geográfico, científico-técnico, artístico o de creación literaria.

La revista no comparte necesariamente las opiniones expuestas en los trabajos publicados. Los autores de estos y de las imágenes originales se reservan los derechos protegidos por la ley, autorizándose su uso y difusión siempre que se cite procedencia y autoría. Se imprime en ARS Impresores (Málaga).

Más información, acceso libre a todos los números y normas de estilo de publicación en www.facebook.com/cuadernosr y en www.amigosjabega.org. ✉ cuadernosr@gmail.com.

Amigos de la Barca de Jábega está inscrita en el Reg. de Asociaciones de Andalucía con el nº 9210 de la Sección 1. (Resolución de 29/07/2010) y en el Reg. Municipal de Málaga de Asociaciones y Entidades con el nº 2372. (Resolución de 27/09/2010). Domicilio social en el IES "El Palo". Camino Viejo de Vélez, s/nº. 29018-MÁLAGA.

Presidente de Honor: Fernando Dols García

Presidente: Antonio Clavero Barranquero, Vicepresidente: Miguel López Castro, Secretario: Juan A. Gimbel Espejo, Tesorero: Mariano Díaz Guzmán. Vocales: Pablo Portillo Strempel (Documentación), Eulogia Gutiérrez Corral (Literatura), J. Felipe Foj Candel (Publicaciones) y M^a Luisa Balbín Luque (Actividades sociales).

✉ infojabega@gmail.com.

LA BARCA AMERICANA

**La Isabel. Una barca de jábega malagueña
en Newport News, Virginia**

(7 de noviembre de 1931 - 26 de enero de 1934)



Pablo Portillo Strempel

Prólogo

Lyles Forbes

Obra artística

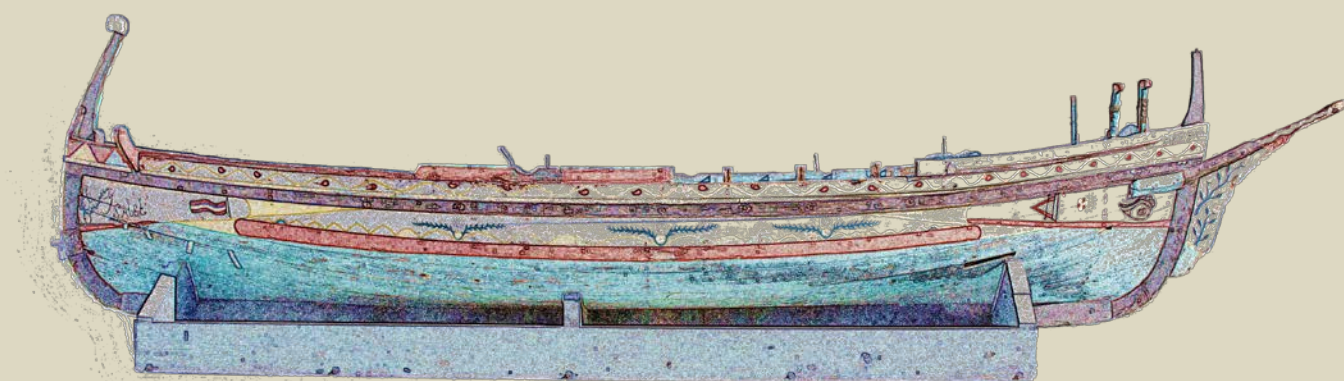
Manuel Mingorance



Cuadernos del Rebalaje nº 42



EL BAÑO DE LA JOVEN MARÍA (1972). Óleo sobre lienzo, 114 x 116 cm



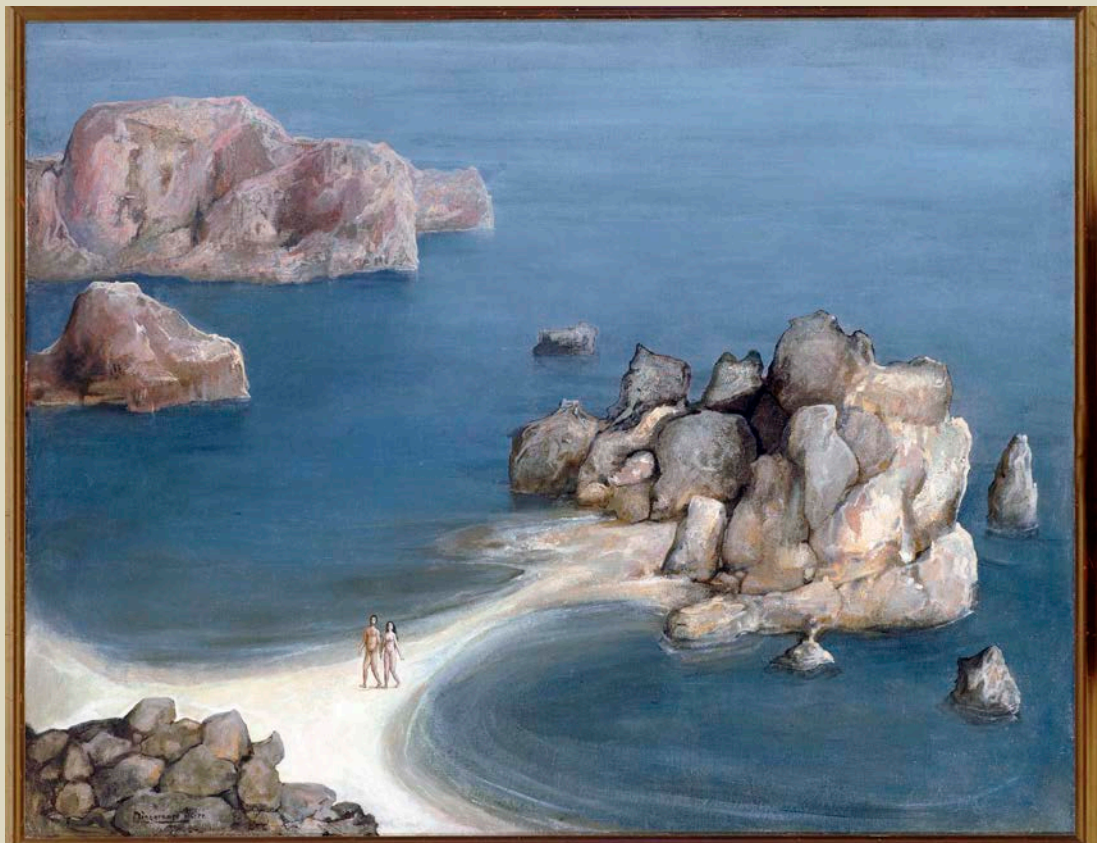
SUMARIO

- **Prólogo**
- **La Isabel. Una barca de jábega malagueña en Newport News, Virginia**
 - 1. La noticia**
 - 2. Antecedentes**
 - 3. Málaga, septiembre de 1931**
 - 4. La venta de la Isabel y su traslado a Nueva York. El vapor Exiria**
 - 5. La presencia de López Mezquita en Portugal. Año 1933**
 - 6. El agente M. Tomassucci**
 - 7. La intervención del Museo Marítimo de Barcelona. Año 1977**
- **Apéndices:**
 - 1. Archer Milton Huntington**
 - 2. El Mariners' Museum de Newport News, Virginia**
 - 3. José María López Mezquita**
- **Fuentes bibliográficas**





COSTA DE LOS LOCOS (1981). Óleo sobre lienzo, 38 x 65 cm



LA VIDA EMPEZÓ EN EL MAR (1985). Óleo sobre lienzo, 114 x 146 cm

Foreword

When Archer Huntington founded The Mariners' Museum he desired to establish within it a collection of full-size boats from around the world. Not long after the Museum opened its doors to the public in 1930, Mr. Huntington donated the jabega la Isabel and three other boats to start the small craft collection.

Our jabega was originally owned by Don Francisco Ruiz Barranco, who registered it in Málaga, in 1925. In 1931, la Isabel was purchased by the artist José Maria López Mezquita – who likely enjoyed the patronage of Mr. Huntington. Not surprisingly, around 1931, Mezquita painted Boats on the Beach, Málaga depicting two jabegas. That painting is now in the collection of the Hispanic Society of America (also founded by Archer Huntington) in New York City.

Ninety-three years after la Isabel was built and registered in Málaga, the boat is still integral to our mission. The Mariners' Museum and Park connects people to the world's waters, because through the waters—through our shared maritime heritage—we are connected to one another. La Isabel is an important physical link to an important maritime culture that reaches all the way back to the Phoenicians.

Our International Small Craft Collection now features over 150 watercraft from 43 countries around the world. La Isabel provides an important opportunity for visitors to learn about Málaga's traditional fishing culture. They also have the ability to compare a jabega with other traditional fishing boats from around the world – from how they were used to fish, to the extraordinary artistic decorations that adorn many of the boats.

Although la Isabel was intended for a fishing career, it has enjoyed had a much different career: as an ambassador for traditional Jabegote culture. However, as the boat nears one hundred years old, it is presently being assessed for conservation treatment. Time and the elements have taken a toll and the Museum desires to preserve this boat for future generations; that they may enjoy and learn from la Isabel.

Even though la Isabel is no longer in Málaga, The Mariners' Museum is working to keep alive the stories and traditions of this boat and its culture.

Lyles Forbes



VÉNETA (1974). Óleo sobre lienzo, 50 x 65 cm



LA PLAYA (2000). Óleo sobre lienzo, 128 x 192 cm

Prólogo

Cuando Archer Huntington fundó The Mariners' Museum, deseó establecer en su interior una colección de embarcaciones de tamaño real de todo el mundo. No mucho después de que el Museo abriera sus puertas al público en 1930, el Sr. Huntington donó la barca de jábega la Isabel y otros tres barcos para comenzar la pequeña colección de artesanía.

Nuestra jábega fue originariamente propiedad de don Francisco Ruiz Barranco, quien la registró en Málaga en 1925. En 1931, la Isabel fue comprada por el artista José María López Mezquita, quien probablemente disfrutara del mecenazgo del Sr. Huntington. No en vano, alrededor de 1931, Mezquita pintó dos jábegas en la playa de Málaga. Obra expuesta ahora en la colección de la Hispanic Society of America (también fundada por Archer Huntington), en la ciudad de Nueva York.

Noventa y tres años después de la construcción y el registro de la Isabel en Málaga, el barco sigue siendo parte integral de nuestro objetivo. The Mariners' Museum y su entorno enlaza a las personas con los mares del mundo, porque a través ellos, a través de nuestro patrimonio marítimo compartido, estamos conectados entre sí. La Isabel es un importante vínculo físico con una significativa cultura marítima que se remonta hasta los fenicios.

Nuestra colección internacional Small Craft Collection ahora cuenta con más de 150 embarcaciones de 43 países de todo el mundo. La Isabel ofrece una gran oportunidad para que los visitantes conozcan la cultura pesquera tradicional de Málaga. También tienen la capacidad de comparar una barca de jábega con otros barcos de pesca tradicionales de todo el mundo, desde cómo fueron utilizados para pescar, hasta las extraordinarias decoraciones artísticas que adornan muchas de las embarcaciones.

Aunque la Isabel estaba destinada a una función pesquera, ha disfrutado de una trayectoria muy diferente: como embajadora de la cultura tradicional de los jabegotes. Sin embargo, como la barca tiene cerca de cien años, actualmente se está evaluando aplicarle un programa de conservación. El tiempo y los elementos han pasado factura y el Museo desea preservarla para generaciones futuras que puedan disfrutar y aprender de la Isabel.

A pesar de que la Isabel ya no está en Málaga, The Mariners' Museum está trabajando para mantener vivas las historias y tradiciones de la barca y su cultura.

Lyles Forbes



MAÑANA DE INVIERNO EN NERJA (1993). Óleo sobre lienzo, 87 x 145 cm



MONUMENTO AL MAR (1979). Temple de huevo sobre lienzo, 155 x 195 cm

LA BARCA AMERICANA

La Isabel. Una barca de jábega malagueña en Newport News, Virginia

(7 de noviembre de 1931 - 26 de enero de 1934)

1. La noticia

Siempre he oído contar a Julián Almoguera Cañete¹ la odisea de la barca americana pero nunca le di mucha importancia. Por ausencia de datos, nombres o apuntes olvidé aquel relato hasta que su hijo, Pepe Julián Almoguera Sánchez², comentó en el prólogo del libro *Memoria histórica de las barcas de jábega y sus regatas en el puerto de Málaga*³ (2006), que desde los años 50 del pasado siglo una barca de El Palo permanecía en el museo naval de Norfolk, EEUU.

Fue a finales de abril de 2016 cuando en las redes sociales saltó la noticia de que una barca de jábega había sido localizada en el Museo Marítimo de Newport News, Virginia, incluso se podía acceder a su visualización a través de www.marinersmuseum.org. Entrando

en *search catalog*, posteriormente en *colection* y finalmente tecleando *Málaga* se identificaban cinco buenas imágenes de la Isabel, Fol. 180. Lta. 3ª Mga. De esta manera se certificaba que aquel runrún de la historia local, además de veraz, resolvía el misterio y, pasados 85 años, conseguía recuperar del olvido uno de los enigmas mejor conservados del rebalaje malagueño. En la actualidad se llega a través de <http://catalogs.marinersmuseum.org/object/CL595>.

Junto a las fotografías presentadas (cuatro en color con el ojo a proa en el interior del museo y una en blanco y negro en el exterior), la *web* ofrecía una serie de datos y fechas: *Accession* 1933.0002.000001^a; *Object Name*: *Trawler*; *Title* *Jabega ISABEL*; *Object Date*: *ca 1925*, *Marks*: *MARKS: ANO 1925 (located in the forward transverse beam, illegible writting on left and right sides of bow) ISABEL (located on the left and rights sides of the stern)*; *Country* *SPAIN*; *City*: *MALAGA*, nos invitaban a investigar todo lo relacionado con la Isabel⁴.

¹ Carpintero de ribera de Pedregalejo (1921-2014).

² Carpintero de ribera de Pedregalejo y presidente de la Asociación de Remo Tradicional -ART- (1953 - 2014).

³ José L. García Cobos, Pablo Portillo Strempe. 1ª Edición Ayuntamiento de Málaga. Fundación Deportiva Municipal y Obra Social de Unicaja 2006. Depósito Legal MA-1.143/2006.

⁴ Traducción del texto que se propone: "Ingreso 1933.0002.000001^a; Nombre del objeto: Barco arrastrero; Título Jabega ISABEL; Fecha: ca 1925, Marcas: Año 1925 (situada en la tablilla transversal de proa, escritura ilegible en las amuras de las bandas) ISABEL (situado a estribor y babor); España país; Ciudad: Málaga".

El resto de la descripción dada en la citada web es como sigue:

Notes:

SHORT DESCRIPTION: Built of wood, carvel-planked, round bottom, double-ended, false ram beak, decorated with traditional folk paintings and oculi. Three thwarts and corresponding thole-pins, and a steering oar rest aft on the starboard side.

INVENTORY: eight oars (JO 43A-B, JO44A-B, JO45A-B, JO46A-B); pike pole (D23); grapnel anchor (DA 29); fishing net (WF 15- missing). These are items associated with this boat. Please see the component parts supplement record for additional information.

LABEL COPY: Isabel/A Jabega, the oldest known type of fishing boat in Spain, from the Port of Malaga./Built of wood, carvel-planked, with round bottom, double-ended, false ram beak, decorated with traditional folk paintings and oculi (eyes), propelled by 6 oars and steering oars. (The rope yarns are remnants of symbolic "fleeces" which represented animal sacrifices during launch.)/Designer and Builder Unknown, ca. 1925/LOA 22' 6", Beam 6' 7", Draft 1'5"/Gift of Archer M. Huntington, 1933, BF-3 Designer and Builder Unknown, c. 1925/MADE FROM THE EUROPEAN SPECIES OF COTTONWOOD, SHE IS CARVEL-PLANKED AND DOUBLE-ENDED, WITH A ROUND BOTTOM AND FALSE RAM BEAK. SHE WAS PROPELLED BY 6 OARS AND A STEERING OAR. THE OCULI (EYES) AND OTHER DECORATIONS ARE TRADITIONAL. THE ROPE YARNS ARE REMNANT OF SYMBOLIC "FLEECES" WHICH REPRESENT ANIMAL SACRIFICES DURING LAUNCH/LOA - 22'6" BEAM - 6'7" DRAFT - 1'5"/"ISABEL" WAS USED FOR FISHING WITH SEINES, FIRST ON THE COAST OF SPAIN AND LATER ON LAKE MAGGIORE, ITALY. THE ILLUSTRATIONS SHOWS THE METHOD OF BRINGING THE SEINE ONSHORE AFTER THE JABEGAS HAVE SET THE NET, THEN BROUGHT THE WARP (ROPE) BACK TO THE BEACH./DURING THE TIME WHEN "ISABEL" WAS USED ON THE SEACOAST, SOME UNPAINTED SECTIONS OF THE SOFT POROUS WOOD ABSORBED A GREAT DEAL OF SALT WATER. LATER, WHEN THE BOAT WAS "HIGH AND DRY", THE SALT BROKE DOWN THE CELL WALLS OF THE WOOD, DESTROYING THESE UNPROTECTED SECTIONS. BOATS MADE OF OAK, CEDAR, AND PINE AND THOSE COMPLETELY COVERED WITH VARNISH OR PAINT ARE MORE RESISTANT TO THIS KIND OF DAMAGE. NOTES: "ISABEL" was used for fishing with seines, first on the coast of Spain and later on Lake Maggiore, Italy. BOAT INFORMATION - BOAT NAME: ISABEL BOAT TYPE: FISHING BOAT, JABEGA ORIGIN: MALAGA, SPAIN BOAT DIMENSIONS: 26-0-0 (length oa); 6-9-0 (beam) ADDITIONAL INFORMATION: See object file.

Material:

WOOD

Terms:

SMALL CRAFT, FISHING, JABEGA, JAVEGA, FISHING BOAT, ISABEL INVENTORY: JO 43; JO 44; JO 45; JO 46; D 23; DA 29; WF 15

Dims-Other:

OBJECT SIZE: 22' 6" (length), 6' 7" (wide), 1' 5" (depth), 11.5" (frame length center to center).

La barca americana. La Isabel...



Algunas de las fotografías ofrecidas en la web del Museo Marítimo de Newport News (www.marinersmuseum.org), captadas el 30.04.2016



Tabla de regala y tablilla con el año de construcción de la Isabel. Fotos ABJ

La explicación que ofrece el Mariners' Museum merece un análisis detallado.

Llama la atención el número de Folio observado en la tabla borda o tabla de regala (180) con la hipotética fecha de construcción señalada (1925) lo que, atendiendo a la numeración existente en el Distrito 4º de la Lista 3ª (Málaga capital), nos trasladaría a mediados del siglo XIX (años 1850 a 1851), fecha muy alejada de la originariamente propuesta por la web del museo.

La inicial investigación se dirigió a identificar la correcta numeración de la Isabel. Examinada la Lta. 3ª de embarcaciones de pesca de Capitanía Marítima de Málaga capital, esta nos lleva a confirmar que en realidad se trata del Folio 1813 en lugar del 180 que se divide en las amuras de las fotografías referidas, ya que el Folio 1813 que se reproduce, coincide con el nombre (Isabel), año de construcción (1925) y dimensiones (eslora, manga y puntal). Refuerza esta

fecha que la corta eslora de la Isabel se encuentra en sintonía con barcas de su época y en especial con el ocaso de su construcción. Las razones o hipótesis sobre semejante desajuste o modificación en el numeral son variadas y sin unanimidad⁵.

Contrastada la información proporcionada (Museo de Newport News / Capitanía Marítima de Málaga), podemos dar por correctas, por similitud y coincidencia, las dimensiones de 6,70 metros de eslora por *loa* 22'6"; manga 2,06 metros por *beam* 6'7" y puntal 0,60 centímetros por *draft* 1'5"⁶.

DIRECCION LOCAL DE NAVEGACION Y PESCA MARITIMA DE Málaga	
Folio 1813	Lista 3ª Año de la inscripción 1925
Matrícula anterior	
Nombre Actual Isabel	Anterior
Clase	
Armadur actual: Nombre Francisco Ruiz Baranco	Domicilio Población Málaga
Armadur anteriores:	D. , avecinado en
Contraseña de la Compañía naviera	
Valor del buque en pesetas mil	
DIMENSIONES Eslora 6'70 Manga 2'06 Puntal 0'60 Calado máximo a popa a proa	
CONSTRUCCION Material casco madera Año construcción 1925 Punto construcción Málaga	
MÁQUINAS Clase Número de máquinas Constructor Año construcción Puerta: N Velocidad máxima a media carga Aparato Número de palos	
ABANDERAMIENTO Fecha 9 Junio 1925 Nacionalidad procedencia Nombre que tenía Fecha de la adquisición del buque por el último propietario Real patente número y reinado Sociedad clasificadora Clasificación	
TONELAJES Total (R. B.) 1'48 Descuentos 0'00 Neto 1'48 Carga máxima Desplazamiento en máxima carga	
DISCOS (Especificar las medidas en milímetros.) Franco bordo para agua dulce para verano en los mares tropicales Franco bordo para verano (centro del disco) Franco bordo para invierno en el Atlántico Norte	
CALDERAS Clase Constructor Año construcción Número de calderas de hornos por caldera Capacidad carbonera principal auxiliar Consumo carbón por singladura Aguada: Para caldera Potable	
TELEGRAFIA SIN HILOS Sistema Alcanor Longitud onda Señal llamada	
Fecha de la última clasificación 9 Junio 1925	

⁵ Copia del Folio 1813 ha sido remitido por el autor el 26-6-2016 al Mariners' Museum desahaciendo la confusión.

⁶ Referido a pies: 1 metro equivale 3,280 pies.

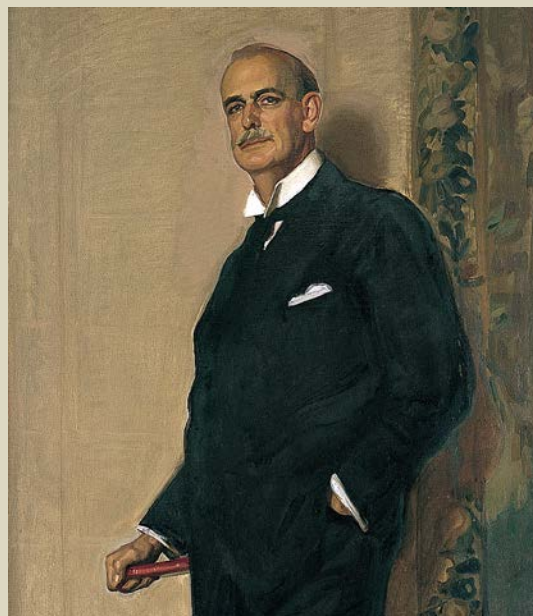
Por otro lado, sorprende leer: “Isabel was used for fishing with seines, first on the coast of Spain and later on lake Maggiore, Italy”⁷. Sabido es que la barca de jábega es una embarcación que provista de su arte de pesca faenó durante siglos en mares de agua salada y no en lagos interiores o de agua dulce. Las razones de semejante discrepancia las explicaremos posteriormente en razón de la que consideramos una inoportuna propuesta de venta de una embarcación a cargo del agente de Wagons Lits Cook, S.A. en Milán (Italia), Mr. M. Tomassucci, que durante años generó confusión respecto de la procedencia de la Isabel.

Finalmente, el trabajo se centra en los aspectos y peculiaridades de cómo llegó a consumarse esta increíble historia que durante años ha estado olvidada.

2. Antecedentes

En 1904, fuertemente atraído por la cultura española, el magnate norteamericano Archer Milton Huntington funda en Nueva York la Hispanic Society of America con objeto de dar a conocer y divulgar todo lo relacionado con el arte español en su más amplio sentido. Escultores, escritores, pensadores, pintores y otros personajes de la cultura hispana fueron objeto de atención por parte de esta sociedad.

El valenciano Joaquín Sorolla, autor de múltiples trabajos como los lienzos que se encuentran en la biblioteca de la



Archer Milton Huntington. J. María López Mezquita. Óleo sobre lienzo, 1926. Nueva York, The Hispanic Society

<http://blog.educalab.es> (Centro Nacional de Investigación e Innovación Educativa)

Hispanic Society, y el eibarrés Ignacio Zuloaga (parte de su obra quedó en EEUU) eran del completo agrado del neoyorquino que organizó varias exposiciones. A esa pasión por los retratistas españoles se unió el nombre del pintor José María López Mezquita, de menor edad que los anteriores. Cuando el ciclo expansivo de la economía americana iba viento popa en lo que llegó a denominarse los *happy twenty* (1920 - 1929), Huntington pensó que López Mezquita podía ser el continuador de la obra de Sorolla en EEUU, lo que hizo surgir un sólido compromiso de afecto entre ambos, materializándose en múltiples encargos pictóricos para el granadino, que fueron desde el propio retrato de Huntington a tener que reflejar el costumbrismo portugués en distintos lienzos que se encuentran depositados en la pinacoteca de Broadway.

La importante decisión tomada por Huntington con la apertura en 1930 del nuevo museo marítimo de Newport News,

⁷ Traducción propuesta: “Isabel fue utilizada para la pesca con redes de cerco, en primer lugar en la costa de España y más tarde en el lago Maggiore, Italia”.

contrasta con la gran depresión o el crack de 1929, que puso en jaque a toda la economía norteamericana y, por extensión, a muchos países dependientes de EEUU, al ser el principal país productor y exportador mundial de materias primas, productos industriales y alimenticios.

Para Archer la caída del mercado de valores y el declive económico comenzado el año anterior, que dio en conocerse como los *dark thirty*, no parecieron

En ese sentido Ignacio Suárez-Zuloaga, señala⁸:

“Pero esa abundancia de dinero no fue acompañada con despreocupación hacia lo económico; hay numerosos indicadores de que Archer fue un extraordinario administrador del legado de su herencia; primero en la venta de los astilleros que recibió y más tarde la intuición de desinvertir su



Sala dedicada a Sorolla en la Hispanic Society of America
Foto de Edgar Alfonseca en <https://commons.wikimedia.org/>

importarle. No tenía reparos en continuar adelante con su ambicioso doble sueño museístico del año 30 ya que a las nuevas instalaciones marineras de Newport News había que sumar también el inédito Museo del Golf (James River Country Club), a escasos kilómetros del flamante Mariners' Museum.

Lo excepcional de Huntington fue poder combinar brillantemente coleccionismo y museología con su formidable patrimonio, sin haber pasado a la historia como hombre de empresa, lo que hace más interesante, si cabe su personalidad. Ante la adversidad se sobrepone y no parece transmitir preocupación ante la quiebra económica que le rodea.

fortuna pocos meses antes de producirse el crack financiero de 1929, siendo una de las pocas personas que sortearon con gran éxito la mayor crisis económica del siglo XX. Hay que tener una extraordinaria confianza en uno mismo para vender semejante patrimonio en un momento de efervescencia bursátil, contraccorriente; la asertividad e independencia de criterio fueron unas de las extraordinarias cualidades de Archer”.

⁸ Ignacio Suárez-Zuloaga (presidente de la Fundación Zuloaga), *Huntington, Zuloaga y la divulgación de España en los Estados Unidos*, pág. 75.

Fue precisamente en 1930 cuando el neoyorquino, erigido en el mayor museólogo de la primera mitad del siglo XX, en un afán coleccionista inigualable y aprovechando la gran depresión, supo adquirir a muy buen precio multitud de bienes para su colección. Además, en paralelo a la apertura del Mariners' Museum nombra a José María López Mezquita en acto solemne, como recompensa a su gran contribución artística, miembro de la Hispanic Society.

Allí fue donde se fraguó un inédito encargo de Huntington para con el granadino en orden a que una vez de regreso a España, adquiriese distintas embarcaciones tradicionales pesqueras ibéricas para el recién estrenado Mariners' Museum. Aunque la hemeroteca malagueña mantiene que el destino final era la Hispanic Society, el granadino conocía la existencia del nuevo museo virginiano y sabía que el edificio de esta sociedad no reunía condiciones especiales para poder alojar una exposición de embarcaciones como las que finalmente fueron adquiridas.

Con tan sorprendente encargo, López Mezquita cruza el atlántico y de nuevo en casa comienza a dar rienda a tan insólito cometido, convirtiéndose desde ese momento en otro de los agentes destacados (comprador) en España de Huntington.

Pensamos que por formación y preparación, además de por su cercanía a la costa mediterránea, López Mezquita debía conocer o haber oído al menos sobre el antiquísimo origen de las barcas de jábega malagueñas.



3. Málaga, septiembre de 1931

A finales de septiembre de 1931, llega decidido a Málaga para localizar y comprar una barca. Su estancia en la ciudad está escasamente documentada a excepción de alguna noticia en prensa, además de verificarse su presencia ante la Autoridad de Marina, donde dejó estampada su imponente firma el 7 de noviembre en el anverso del contrato de compraventa de la Isabel (Folio 1813) en la entonces Dirección Local de Navegación y Pesca Marítima de Málaga, cumpliendo de esta forma con los deseos de Huntington de conseguir una embarcación completa que formase parte del nuevo centro de la cultura marítima americana.

A la prensa local malagueña no le pasó inadvertida la visita y bajo el titular "Málaga pura, hacia Yanquilandia poderosa (López Mezquita, la Hispanic Society y la jábega de las esencias. Goya y Sorolla en el recuerdo). Ventanal inquisitivo al mundo"⁹ y en un insulso artículo en primera página decía:

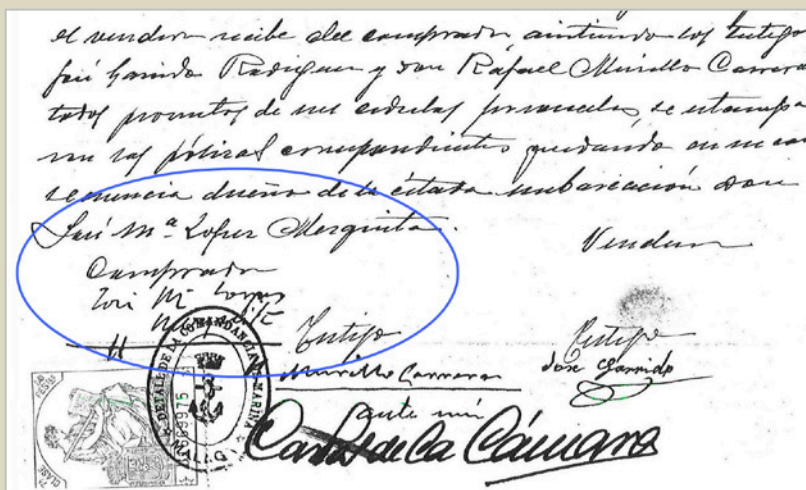
"El motivo central de su viaje ha sido el de dar cumplimiento al encargo que la Hispanic Society, la potente entidad cultural norteamericana, le hiciera de comprar en nuestra ciudad, con destino a su museo, una jábega completa".

Pero, si la situación de paro generalizado y empobrecimiento que propició inseguridad y violencia en EEUU era una realidad, en la Málaga de primeros de octubre de 1931, el escenario social que se encuentra López Mezquita es convulso a la

⁹ *Amanecer*, 1-11-1931, portada.

par que confuso. Su estancia coincide con el reciente advenimiento de la República y la inauguración del curso académico, pudiendo aún distinguirse en el ambiente el olor a madera chamuscada por el reciente asalto meses antes a las iglesias y conventos de la ciudad, todo ello aderezado con múltiples huelgas y conflictos que por doquier jalonaban la vida local. Debido al paro de ferroviarios, los autobuses de la Compañía de Tranvías iban custodiados por la Guardia Civil a causa del apedreamiento de vehículos con incidentes y coacciones. Aunque se informaba del inicio del dragado del puerto, la marinería de Transmediterránea paró solicitando mejoras salariales. Numerosas comisiones de distinto tipo se trasladan al Gobierno Civil haciendo ver al gobernador la delicada situación en la que se encontraban gremios y sindicatos. Los chóferes de la ciudad en paro con quema de camionetas junto a la orden de detención contra el Comité de Huelga de los taxistas, sin olvidar fábricas boicoteadas y obreros pidiendo trabajo, además del decomiso de panes eran la crispada realidad. El abastecimiento de los mercados se efectuaba con dificultad y todo ello, unido a una importante agitación política, hicieron que incluso la Sociedad de Obreros Limpiabotas el 14 de abril se reuniese para tratar asuntos de general interés. López Mezquita el día 27 de octubre cumplimentó al alcalde pasando por su despacho oficial¹⁰.

¹⁰ *Amanecer*, pág. 12 y *El Popular*, pág. 2 de 28-10-1931.



Constancia de López Mezquita como comprador en la hoja de asiento de la Isabel

Desconocemos las gestiones efectuadas durante aquellos días de estancia en la ciudad por el nuevo agente de Huntington.

4. La venta de la Isabel y su traslado a Nueva York. El vapor Exiria

Consecuencia del laconismo del Folio 1813 (formulario impreso) no hay constancia de la playa de procedencia de la Isabel¹¹, aunque la tradición oral y tomando como fuente de información el repetido prólogo de Pepe Almoguera, todo apunta a que la Isabel pudiera tener como punto de varada la barriada de El Palo, distante unos 6 kilómetros del puerto.

¹¹ En el año 1924 se generaliza la utilización del formato impreso en la inscripción de buques ante la Autoridad de Marina, restando información e interés. *La Carpintería de Ribera y la Barca de Jábega en la provincia marítima de Málaga*. Pablo Portillo Strempel. 2012, pág. 119.

La barca americana. La Isabel...

El propietario o amo de la Isabel, inscrita en Capitanía el 9 de junio de 1925 y de 1,48 toneladas netas, era Francisco Ruiz Barranco, con domicilio en Málaga y de quien no conocemos más datos a excepción de que era analfabeto.

En la venta de la Isabel el vendedor firma con su huella dactilar impregnada en tinta, circunstancia muy habitual en los contratos de la época. Además del

(ver documento). Con posterioridad se añadirán otros dos remos más¹².

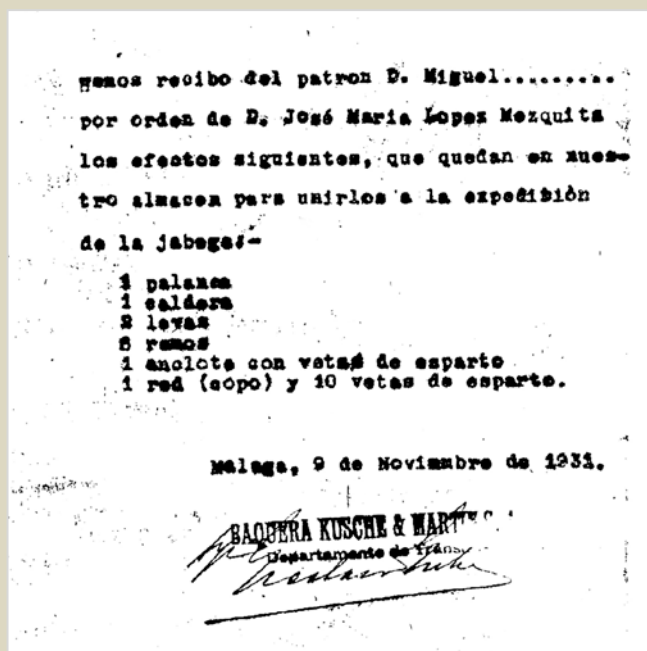
En esa situación la barca y sus aparejos quedaron bajo la nueva propiedad y con fechas 9 y 10 de noviembre de 1931 se depositaron en el almacén del Departamento de Tránsitos de Baquera, Kusche y Martin S.A. de Málaga, Consignatario de Buques y Agente de Aduanas.



Sardinales de la playa de El Palo en los años 20. Probable entorno de la Isabel
Foto de L. Roisin. CTI-UMA

Comandante de Marina de la ciudad, Sr. Casals de la Cámara que accedió a los deseos de los comparecientes, firmaron como testigos José Garrido Rodríguez y Rafael Murillo Carreras. El precio final fue de 750 pesetas.

El resto de enseres de la barca (no olvidemos que se trataba de adquirir una barca completa) se cerró en el precio de 500 pesetas, que recibió el patrón Miguel Martínez y que consistió en una palanca, una caldera, dos levas, seis remos, un anclote con vetas (sic) de esparto y una red (copo) y diez vetas (sic) de esparto



¹² Del archivo Mariners' Museum.

No quedan claras las razones por las que la Isabel tardó en embarcar rumbo a EEUU más de 24 meses desde su adquisición (7 de noviembre de 1931 a 24 de noviembre de 1933), aunque fuera probablemente por la necesidad de reunir en un solo transporte distintas mercancías con destino a Nueva York.

Por documento de 28 de noviembre de 1933, F.C. Walter, en nombre de la Casa Gustavo Guggenbuhl (Transportes Internacionales. Aduanas, Seguros, Embalajes y Acarreos), comunicaba al Excmo. Sr. Marqués de la Vega Inclán en Madrid el envío de 3 cajas de material de propaganda¹³ destinadas al Sr. Archer Huntington en Nueva York, efectuándose la estiba en el puerto de Alicante el 24 de noviembre a bordo del vapor Exiria¹⁴, enviándose la documentación del flete directamente a Huntington. Finalmente F.C. Walter, antes de mostrar sus sinceras gracias por la consideración que le merecía el marqués, le recordaba que el importe por los servicios ascendía a la suma de 337,50 pesetas.

El marqués de Vega-Inclán fue otro de los colaboradores de Huntington en España, ambos, además de coincidir en aficiones, se profesaban amistad y mutuo respeto¹⁵.

¹³ Tres cajas de libros, fotografías, etc., total 337 kg.

¹⁴ Construido en 1919 para United States Shipping Board bajo el nombre inicial de Corson por International Shipbuilding Corporation, Hog Island (Pennsylvania) de 5.561 toneladas. En 1925 lo adquiere Export Steamship Corporation y en 1928 cambia su nombre por el de Exiria. Tras algunas ventas y nuevos cambios de nombre fue desguazado en 1953.

¹⁵ Nacido en Valladolid en 1858 fallece en Madrid en 1942. Promotor del turismo nacional, impulsó diversos proyectos e instituciones culturales. Fue un mecenas del arte español, además de articulista, poeta, pintor, historiador y arqueólogo. Fue retratado por Sorolla y modelado por Benlliure. Pasó a ser miembro de la Hispanic Society de Nueva

York. El marqués y José María López Mezquita fueron grandes amigos.

Por aquellas fechas la vitalidad comercial y actividad del puerto de Málaga se confirmaban por la diversidad de navieras, consignatarios, agentes o cosarios que a diario atendían los buques que arribaban a puerto tanto en carga como en descarga, abastecimiento y pasaje. Vapores de Ibarra Compañía de Sevilla, Servicio regular de cabotaje (Cortina del Muelle, 21), Miguel Mz. de Pinillos, consignatario José Domenech (Lorenzo Cendra, 4) y la Compañía de Vapores de la Transmediterránea (Juan de Dios, 1 y 3) eran las principales navieras nacionales que tocaban puerto. Además de Baquera, Kusche y Martín S.A. (Alameda de Pablo Iglesias, 28) los consignatarios que a nivel nacional tenían delegación propia eran los siguientes: Petersen y compañía (Alameda de Pablo Iglesias, 29) junto a agentes como Sucesores de Celestino Echeverría (Cortina del Muelle, 21); José Luis Duarte, Compañía Trasatlántica (Plaza Adolfo Suárez Figueroa, 3); Garret y compañía, responsable de Sota y Aznar (Alameda de Colón, 9 y 16); Cabo Hermanos (Trinidad Grund, 1); Hijos de Alejandro Andersen (Trinidad Grund, 21); Hijos de Ricardo Giménez S.C. (Cortina del Muelle, 21 y 23); Hijo de Alfredo Rodríguez S.A.; E. Van Dulken; Picasso y compañía; A. Utrera y Urbano; Mao Andrews y compañía; Campsa y, por último, Ferrocarriles Andaluces. Todas estas firmas tenían actividad habitual en el Puerto malagueño, y nos dan una idea de la importancia de su tránsito marítimo.

Finalmente fue la consignataria Picasso, compañía que gestionaba en la ciudad a la naviera norteamericana The Export Steamship Corporation, especializada en rutas por las costas del Mediterráneo

York. El marqués y José María López Mezquita fueron grandes amigos.

(generalmente Casablanca, Tánger, Ceuta, Melilla, Orán, Argel, Túnez, Alicante, Málaga, Sevilla, Cádiz y Lisboa) la elegida para embarcar la Isabel a bordo del Exiria por coincidir el paso de dicha línea con el puerto de Lisboa camino de Nueva York.

El Exiria parte el día 20 de octubre de 1933 del puerto de Nueva York en su ruta habitual con destino a Casablanca, donde llegaría el día 2 de noviembre, Tánger el 4, Ceuta 5, Melilla 6, Orán 7, Argel 8 y Túnez 9¹⁶, con otros puertos siempre opcionales como Mesina, Nápoles, Génova, para con seguridad amarrar en Alicante, Málaga, Cádiz, Sevilla y Lisboa; y, de nuevo, proa a Nueva York.

La línea americana, fundada en 1919, peinaba el Mediterráneo con su poderosa flota conocida coloquialmente por los *Ex*: Exmouth, Exminster, Exermont, Exchange y Exiria, además de otros como el Excalibur, Exarch, Exchorda, Exeter, Excambion, Exporter, Excelsior, Examelia y Exilona. Los *Ex* eran generalmente buques mixtos (carga-pasaje). La naviera tocaba puertos de Francia, Italia, Grecia, Malta, Palestina, Turquía, Siria, Chipre, Túnez, Argelia y Egipto en busca de mercancías y pasajeros dispuestos a iniciar una nueva vida.

En cuanto a la presencia del Exiria en el puerto de Málaga el 24 de noviembre de 1933, procedente de Alicante, la prensa local es coincidente en cuanto a la fecha de arribada, no así en el puerto final o de destino. *El Cronista* en su sección "Marítimas. Movimiento marítimo" señala

que el buque americano y siguiendo escalas tiene como destino el puerto de Baltimore. *Diario de Málaga* y *El Popular* en su sección "Buques en viaje para Málaga" destaca que cargará para New York y Filadelfia bajo el consignatario Picasso y compañía. *La Unión Mercantil* en su apartado "Vida Marítima" menciona que procedente de Alicante llegó el Exiria con carga general.



El puerto de Málaga en los años 30.
Foto de L. Roisin en www.trasmeships.es

Con salida de la dársena de Málaga y tras cruzar el Estrecho, el 25 arribó al puerto de Cádiz y el martes 28,¹⁷ tras remontar el Guadalquivir, fondeó en el canal Alfonso XIII del puerto de Sevilla para el día siguiente, 29 de noviembre¹⁸, partir rumbo a Lisboa.

Otra vez Casa Gustavo Guggenbuhl, desde su oficina en Madrid, bajo la referencia W. Exp. 10780, el 15 de diciembre de aquel año confirmaba al Museo Marítimo de Newport News en Virginia que desde Lisboa a Nueva York, a bordo del Exiria, serían reexpedidas las embarcaciones bajo la firma Instruct Penson Company Maritime Building de Nueva York¹⁹.

¹⁶ *Brooklyn Daily Eagle*, New York 20-10-1933, pág. 19.

¹⁷ *La Vanguardia*, 29-11-1933, pág. 19.

¹⁸ *ABC*. Edición de Andalucía 30-11-1933, pág. 23.

¹⁹ Del archivo Mariners' Museum.





La Isabel atendida por los técnicos del Mariners' Museum (1934). Foto ABJ

La barca americana. La Isabel...



La Isabel por la amura de estribor



Detalle del ojo y del extremo de la champaza del pico



A popa, el nombre de la barca entre elementos decorativos

Fotografías propiedad de Amigos de la Barca de Jábega

5. La presencia de López Mezquita en Portugal. Año 1933

Pero no olvidemos que otro de los encargos recibido por López Mezquita fue la ejecución de distintos cuadros de corte costumbrista y etnográfico en Portugal. El granadino, tras su estancia en Málaga de septiembre a noviembre de 1931, se desplaza entre mayo y junio de 1933 al país vecino y comienza a dar rienda a esa parte del encargo concertado con Huntington²⁰.

De su paso por el país vecino, destacar que la situación social de la república lusa no era muy diferente a la vivida en la entonces república española. Con el recién instaurado *Estado Novo* tras el referéndum constitucional, con su primer ministro al frente, Antonio de Oliveira Salazar, la prensa estaba *visado pela comissao de censura* y sujeta a los rigores del control informativo que la obligaban a ser parca en las informaciones referidas a los importantes problemas económicos, desempleo, falta de industria y servicios. A excepción de Braga, Oporto y la capital, Portugal era un país atrasado, rural y pobre.

Coincidente con López Mezquita en Aveiro, fue la visita que el Conde de Guadalhorce en el exilio realiza a Lisboa camino de París²¹.

Por aquella época en la vecina Portugal se encontraban los todopoderosos Coman-

dantes Jefes de los Departamentos de Marina, siendo dicha autoridad marítima la responsable de todo lo relacionado con la navegación, registro de buques, enrolamiento y litoral marino; llegando su control al extremo de recordar a los bañistas en época estival del necesario decoro en sus playas atlánticas²²:

“Tranquilizem-se os banhistas.

As autoridades só proibiram os trajos e as atitudes que ofendam a moral publica.

Nela falava en reprimir, severamente, não só o nudismo, mas a exhibição de trajos que pela sua simplicidade ou transparencia possam ofender o pudor.

Ora esse edital, assinado pelo sr. Comandante Jorge Perry Pereira, chefe do Departameto Maritimo, dispoe apenas a seguinte, acerca de fatos de banho.

E´ expresamente proibido: comparecer ou permanecer nas praias em trajos ou atitudes que ofendam a moral publica.

E´ absolutamente proibido, excepto para crianças tomar banhos de mar ou sol, sem fato completo de banho.

Por “fato completo de banho”, entendem todas pessoas inteligentes, os trajos que escondan o sexo e tapem o tronco ate altura suficiente para não deixar á mostra os seios”.

Conocemos que en Aveiro el ahora nuevo agente de Huntington en Portugal adquiere de Joaquím Concico, domiciliado en Povia de Varzim, y por identidad de motivos que la Isabel, el

²⁰ Entre los lienzos de aquellas fechas destacan barco de pesca a remo Sa do Carmo (Povia de Varzim); Barcos en la playa (Furadouro); barca de río Cacadeira y barco de pesca de algas -*moliceiro*- (ambos en Aveiro).

²¹ *Diario de Lisboa*, 17-6-1933, pág. 6.

²² *Diario de Lisboa*, 27-6-1933, pág. 6.

barco *moliceiro* a remos y vela Senhora do Carme con número de matrícula 6.670-V (el equivalente al Folio) en la suma de 1.100 escudos; todo ello según venta efectuada y registrada el 26 de junio de 1933 en la *Capitanía do Porto* de Aveiro, *Departamento Marítimo do Norte*, haciéndosele entrega del rol.

El barco *moliceiro* Senhora do Carme junto a otras dos embarcaciones distintas fueron despachados para Lisboa camino de América a bordo del ya conocido Exiria. Una de ellas era una embarcación fluvial con licencia de *molicho*²³ adquirida en el precio de 1.750 escudos el 13 de mayo de 1933. La otra era una *xávega*, construida en 1912, propulsada a remo, con matrícula 7862-Y, eslora de 16,40 metros, manga de 4,20 m y puntal de 1,30 m, según certificado del registro, fue adquirida en esas fechas por López Mezquita a Coelho Bonifácio Companhia con “numero de homens con que pode navegar: máximo 40 y mínimo 20”²⁴.

Aunque el museo de Newport News es fundado oficialmente en 1930, la realidad

hizo que, ante la falta de material y de piezas a exponer, el 29 de octubre de 1933, sin publicidad y de forma silenciosa, los primeros visitantes comenzaron a conocer las instalaciones.

Pero volviendo al Mediterráneo y en concreto a Málaga, el 24 de noviembre de 1933 por el morro del puerto asomó la silueta del Exiria. Para la prensa local dicho buque pasó inadvertido y sin interés. En la dársena portuaria tan especial mercancía, izada a bordo con destino a Nueva York, no hizo necesaria la presencia de los señores Agustín W. Ferrin y William W. Douglas, cónsul y vicecónsul respectivamente de los EEUU en Málaga, que en aquel momento mantenían oficina-consulado en calle Córdoba 6 de la ciudad.

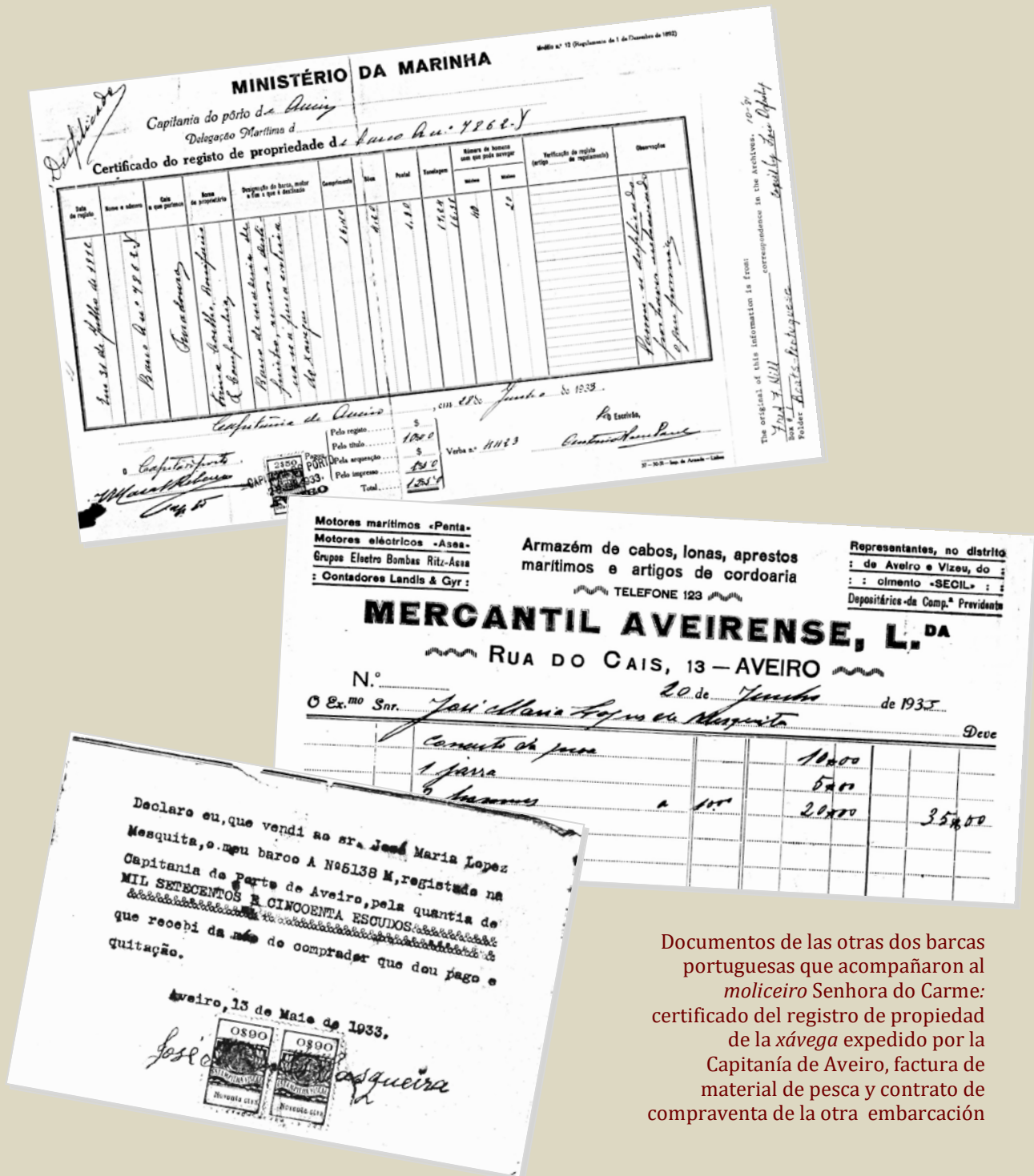
Cuando el vapor americano largó estacas, la situación en la ciudad no era menos convulsa y caótica que la descrita anteriormente el 7 de noviembre de 1931, fecha en que López Mezquita vino con idea de adquirir para Huntington una barca de jábega.



Serie de sellos de Portugal (1977) que reproducen embarcaciones de aquel país
Colección del autor

²³ Recogida de algas.

²⁴ Del archivo Mariners' Museum.



Documentos de las otras dos barcas portuguesas que acompañaron al *moliceiro* Senhora do Carme: certificado del registro de propiedad de la *xávega* expedido por la Capitanía de Aveiro, factura de material de pesca y contrato de compraventa de la otra embarcación

Muy politizada la sociedad malagueña del momento, esta aún se sacudía de la primera vuelta de las elecciones nacionales del 19 de noviembre, llegándose incluso al cierre de tabernas por orden del Gobernador Civil de la provincia, denominados en su momento como los “contracolegios donde se fabricaba con el alioño del vinazo indecente la bomba

electoral”²⁵. Cuando la proa del buque americano enfiló la Farola, la ciudad continuaba con la revisión del escrutinio. El recuento de resultados en los distritos y las consideraciones sobre una posible segunda vuelta por falta de proclamación de candidatos al no alcanzar ningún aspirante el 40 % que marcaba la ley electoral

²⁵ El Mar, 22-11-1933, pág. 4.

era lo único de lo que se hablaba entre los malagueños; y por tanto, ajenos a la presencia en el muelle del buque mixto. En menor medida la conclusión del conflicto de los albañiles huelguistas; el regreso a clase de los alumnos del Plan Nacional; el levantamiento del boicot a los establecimientos “La Campana” o la reciente salida del puerto con destino a Almería de los seis submarinos de la escuadra nacional que procedentes de Alicante y al mando del capitán de navío don Eduardo García Ramos venían de efectuar maniobras en aguas del mar de Alborán y una vez largadas amarras el Exiria, la solitaria despedida de la Isabel no consiguió concitar la atención de los malagueños, quedando en el más completo olvido aquel hecho durante cerca de 85 años.

No menos premonitorio de lo que sería el destino de la pesca en general y de las barcas en particular en las playas de la provincia marítima fue lo publicado en *La Unión Mercantil* de 28 de noviembre por J.S.R., replicando a M.B.V., por un anterior artículo de 17 del mismo mes en el apartado “Tribuna Libre” decía:

“También los jabegotes tocaron las consecuencias del progreso porque si durante el día no pescaban boquerones o sardinas esperaban la noche y en besugos, salmonetes, pescadillas y demás sacaban el jornal pero desgraciadamente el progreso que saca a colación el señor M.B.V., terminó con todo esto” ... “Tenemos en Málaga unas cuantas embarcaciones a motor denominadas vacas también muy modernas, dignas de llamarse también langostas o gases asfixiantes a la humanidad” ... “Pues bien estas embarcaciones tripuladas por

hombres sin conciencia, burlando la vigilancia de los guardapescas, han surcado todos los fondos de nuestro pedazo de mar, levantando los criaderos, matando la cría de toda clase de pescado y haciendo emigrar a otros mares los que tuvieron la suerte de salir ilesos”... “También tenemos para sonrojo y vergüenza de nosotros pescadores de infinidad de botes dedicados a la pesca del chanquete. El hermoso chanquete malagueño, verdadera cría y pan del futuro de la clase pescadora, ya nadie se levantó jamás para protestar contra esos abusos”.

Si bien se desconoce la fecha de arribada al puerto lisboeta del vapor americano, a primeros de diciembre de 1933, en la capital lusa tres embarcaciones tradicionales pesqueras portuguesas (5.138-M, 6.670-V y la 7862-Y), junto a la malagueña Isabel (1813) son depositadas en las bodegas del Exiria rumbo a Nueva York, alcanzando destino a mediados de diciembre, coincidiendo con la abolición de la ley seca (1920 al 5 de diciembre de 1933)²⁶. Por otro lado, el vapor norteamericano partiría del muelle neoyorkino en su nueva travesía de regreso al Mediterráneo el 30 de diciembre de 1933²⁷.

²⁶ El vapor Exira fue el buque responsable de repatriar al aviador y mercenario norteamericano Harold E. Dahl que combatió con la república y derribado en la batalla del Jarama pilotando un Chato en la escuadrilla de García Lacalle. Condenado a muerte y posteriormente conmutada a cadena perpetua, fue puesto en libertad el 22 de febrero de 1940. *Brooklyn Eagle* 15-3-1940, pág. 26.

²⁷ *The New York Sun* e igualmente *Brooklyn Daily Eagle*, New York 29-12-1933, págs. 11 y 13 (*Shipping News*).

6. El agente M. Tomassucci

En los entresijos de la aventura de la Isabel en escena aparece, de manera totalmente desafortunada, el agente de Wagon Lits Cook en Milán, Sr. M. Tomassucci, cuya carta generó confusión en el propio museo marítimo, que durante bastantes años fue responsable de equívocos a visitantes y público general acerca del posible origen y procedencia de la barca de jábega.

El 16 de noviembre de 1933, M. Tomassucci se dirige al propio Huntington ofreciéndole el envío a EEUU de un típico barco de pesca del lago Maggiore²⁸. Igualmente refiere que la embarcación de 7 metros de eslora y 2,40 de manga se encontraba en muy buenas condiciones.

Sin rodeos, el agente ofrece al americano la embarcación en el precio de 1.900 liras más otras 1.200 por los costes de envío, lo que sumaba un monto total, puesto en el puerto de Nueva York, de 3.100 liras. Mantiene el italiano que, si consideraba el coste elevado, se debía a la necesidad de utilizar ferrocarril para el transporte de la embarcación a Génova a causa de la eslora, razón por la que se eleva la segunda de las partidas. El transalpino no olvida recordar a Huntington que los gastos en los que ha incurrido hasta ese momento se elevan, franqueo y fotografías, a la cantidad de 50 liras.

Regresando al inédito viaje atlántico de la Isabel y las barcas portuguesas, el 5 de enero de 1934 desde Nueva York, Newport News Shipbuilding and Dry Dock Company comunica a Mr. Parker,

secretario del Mariners' Museum, que se encuentran en el muelle neoyorquino tres cajas que contienen cuatro embarcaciones de pesca expedidas a nombre del Sr. Huntington con destino al Mariners' Museum. Además de los trámites de importación, aduanas y papeleo administrativo, se planteaba el problema del nuevo envío de las cuatro embarcaciones desde Nueva York a Newport News, distante algunos centenares de millas. Tanto Eastern Steamship Company como la Pennsylvania Railroad se negaron al traslado a causa del peso y volumen de la expedición, por lo que se especuló con la posibilidad de un desplazamiento por carretera.

Finalmente y según documento de 26 de enero de 1934, firmado por Mr. Donald Gay, agente de materiales del museo, fue la naviera Eastern Steamship Company la encargada y responsable de trasladar a Virginia tanto la Isabel como las restantes embarcaciones portuguesas. Igualmente se hacía constar sin especificar que en la descarga una de las embarcaciones sufrió daños y que, ante la falta de espacio, las barcas quedaban depositadas temporalmente en un almacén auxiliar.

7. La intervención del Museo Marítimo de Barcelona. Año 1977

Sin embargo no fue hasta el 31 de agosto de 1977, pasados casi 44 años, cuando Mr. Joyce A. Royer, por entonces responsable de la colección de pequeñas embarcaciones del Mariners' Museum, dirigiéndose al Museo Marítimo de Barcelona, describiendo muy pormenorizadamente la

²⁸ Del archivo Mariners' Museum.

NEWPORT NEWS SHIPBUILDING AND DRY DOCK COMPANY
90 BROAD STREET

ORIGINAL from which this copy is made on file No.
Copy made
Date 11/28/33 By Mr. No. 2 For 1-Mr. Gatewood
1-Mr. Gay

COPY

From Mr. M. Tomassucci
c/o Wegons Lita/Sook, S.A.
7, Via Manzoni,
Milan, Italy
November 16th, 1933.

To
Mr. A. M. Huntington
3 East 89th Street
New York.

Dear Sir:

I beg to refer to your call at Stresa Cook's Office in September last and to your request for an estimate for the purchase and shipment to America of a typical Lake Maggiore fisher's boat already used.

I have only now been able to obtain all the particulars requested and enclose herewith 2 photos of a boat which, I think will just meet your requirements. The boat in question is 7 metres long and 2.40 wide and is kept in quite good conditions.

The price of the boat is Lire 1900. and the cost for shipping same to America is Lire 1200. The total inclusive cost of the boat at New York Harbour is Lire 3100.

You will probably notice that the shipping expenses are rather high, but this is due to the necessity of hiring a whole railway truck from Stresa to Genoa owing to the length and this costs more than the shipment from Genoa to New York.

Should you decide for the purchase of the boat, I am glad to receive your remittance for Lire 3100. when instructions will be given for the shipment through the Forwarding Department of Messrs. Thos. Cook & Son.

Will you kindly note that the expenses in which incurred so far for the photos, tips to boatman at Stresa and postage are Lire 50.

Awaiting the favor of your reply, I beg to remain
Yours faithfully,
(S) M. Tomassucci
Copy - Mr. T Holzbach
10-5-37

MAILED
JAN 11 1934
MUSEUM

January 10, 1934.

Penson & Company,
8-10 Bridge Street,
New York City.

Gentlemen:

Referring to the Customs Bond and Oath enclosed with your letter of January 4, 1934, in connection with the importation of four boats for the Mariners' Museum.

I am returning herewith these papers, which I believe are properly executed and am also enclosing a letter setting forth the fact that these boats are for the Mariners' Museum at Newport News, Va. and that the articles will be installed as permanent exhibits to which the public will have access without charge.

Mr. Geo. A. Parker who signed this letter is Secretary of the Mariners' Museum.

Yours very truly,
Purchasing Agent.

JP/NAK:3
copy Mr. Geo. A. Parker

NEWPORT NEWS SHIPBUILDING AND DRY DOCK COMPANY
50 BROAD STREET, NEW YORK
January 5, 1934.

MEMORANDUM for
Mr. Geo. A. Parker, Asst. Secretary:

We enclose herewith certain documents to be signed in connection with the clearing of the three cases containing four fishing boats shipped by Mr. Huntington to the Mariners' Museum. Please have the Declaration on Entry of Works of Art, etc., for Permanent Exhibition signed by Mr. Ferguson and witnessed by a Notary Public.

Please also have the bond signed by Mr. Ferguson with the seal of the Museum attached and signed before a Notary Public and two other witnesses (you will note that I have put down on this bond three witnesses, but the Notary Public will serve as one). You will note the back of this bond a space to be filled in and signed by Mr. Ferguson to sign as President.

Please return all these papers to me with the Mariners' Museum, stating that while these papers show two cases to be consigned to the Mariners' Museum, he is sure they are intended for the Mariners' Museum at Newport News, Va., where the articles contained in the cases are installed as permanent exhibits in the museum, to which the public will have access without charge.

The foregoing statement, together with the papers, is necessary in order to have the cases cleared through the Custom House.

The Eastern Railroad
Warehouse 280 West 84th Street, New York

PENSON & COMPANY
CUSTOM HOUSE
BROOKLYN
8-10 BRIDGE STREET
MARITIME BUILDING
NEW YORK

MAILED
JAN 11 1934
MUSEUM

FILE 8641

January 25, 1934.

Mariner's Museum,
Newport News, Virginia.

Dear Sirs:

We have this day dispatched by Eastern Steamship Lines, Inc., three cases fishing boats that arrived from Portugal recently.

Agreeable to our conversation had with Mr. James Plummer of this city, it is understood that you will arrange for the unloading of this consignment at Newport News.

We wish to give you the assurance that any future similar consignments that may arrive at New York will encounter no delay. In fact, we shall now be in a position to reforward your consignments not in bond, and duly released by our local Customs, and ship within 48 hours after arrival of carrying steamer.

It will be a real pleasure to hear from you in connection with any future handlings.

Yours faithfully,
PENSON & COMPANY

Member

LP:HG

C. F. Skinner
F. H. Skinner

Carta de Tomassucci a Huntington; comunicaci3n de la Newport News Shipbuilding and Dry Dock Company sobre la presencia de las cajas con las embarcaciones en el muelle neoyorquino; instrucciones y tr3mites aduaneros internos con Penson & Company y notificaci3n del traslado final del env3o a Virginia

barca malagueña, adjunta 12 fotografías y solicita información para identificar plenamente el origen de la Isabel, ya que hasta ese momento se dudaba respecto de la procedencia de la Isabel, bien como portuguesa, española o italiana. Hasta esa fecha la confusión se mantenía al considerarse que la Isabel fue adquirida en su momento al agente Sr. M. Tomassucci como embarcación vinculada con el lago Maggiore, solicitándose ayuda de los españoles.

La respuesta facilitada el 20 de septiembre de 1977 por el Museo Marítimo de Barcelona corrió a cargo de don José María Martínez Hidalgo, quien, sin dudar, claramente sostiene que se trata de una *jávega*, matizando ser “la más antigua embarcación de pesca de España” y que se encuentra presente en la costa sur, Andalucía, quizá introducida por navegantes fenicios.

Desde la ciudad condal se animaba a los americanos a que para identificar plenamente a la Isabel acudieran a la Comandancia de Marina de Málaga, no sin antes advertirles de la posible pérdida del archivo durante la guerra civil, acompañando el Sr. Martínez varias fotografías sobre la zona de pesca, tipo de decoración y cómo se utiliza la jávega cerca de la costa²⁹.

Tras dos meses de travesía desde Málaga a Newport News con escalas (24-11-1933 a 26-2-1934), un pedazo de la Málaga del rebalaje cambió bruscamente su vida, sin que malagueños y jabegotes hayan conocido semejante historia.

Si la llegada de la Isabel a su nuevo destino fue objeto de satisfacción en la dirección del museo, no podemos decir lo mismo respecto del gradual empeo-

ramiento de la situación en la ciudad de origen. Málaga se había vuelto peligrosa a la par que insegura por los múltiples atracos, robos, incendios de vehículo y todo tipo de delitos que a diario acontecían, amén de una pavorosa mendicidad, llegando a solicitar la corporación malagueña, siendo alcalde el Sr. Entrambasaguas, al propio Ministro de la Gobernación, la adopción de medidas que evitasen lo que estaba ocurriendo (*La Unión Mercantil*), además del *gangsterismo* que progresaba en la ciudad (*El Popular*).

En último lugar, destacar que, al día de terminación de este trabajo, el paso del tiempo ha dejado huella en la Isabel y en razón de ello la barca de jávega no se encuentra expuesta al público y permanece relegada en un almacén a la espera de la necesaria restauración.

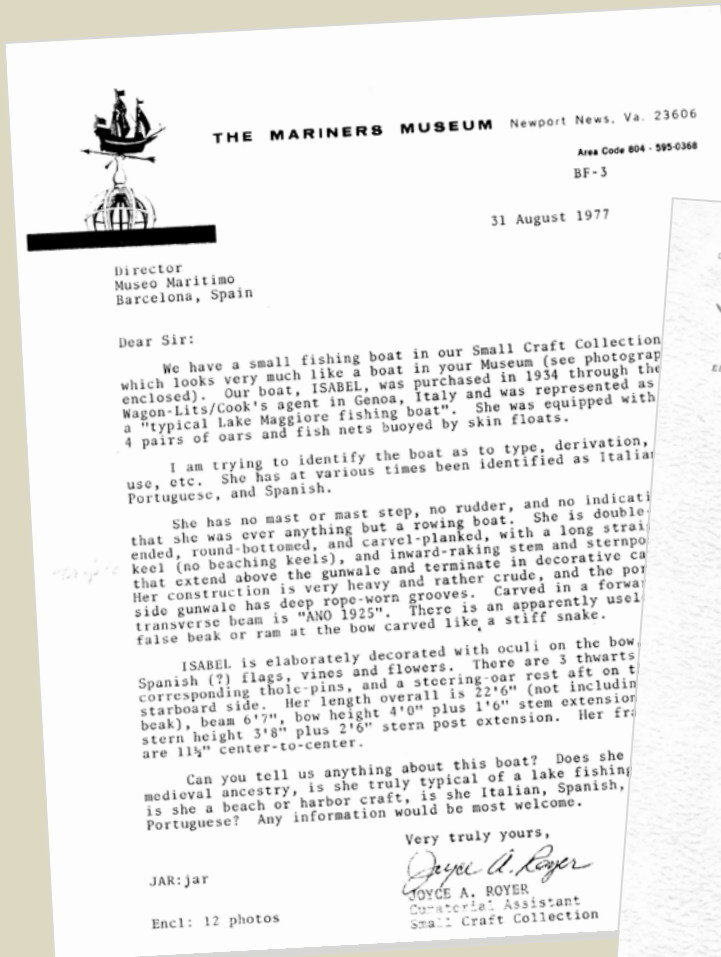


Fachada principal del Museo Marítimo de Barcelona. Foto F. Foj

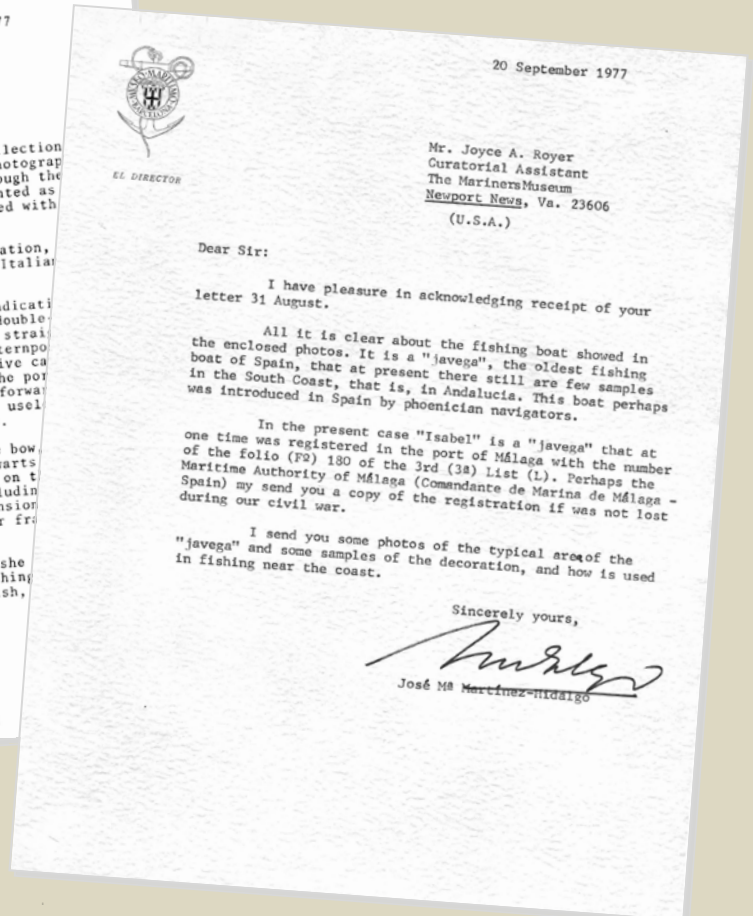
²⁹ A la fecha de contestación desde el Museo Marítimo de Barcelona la barca de jávega María del

Carmen ya formaba parte de su colección. Ver CR-22: *La María del Carmen. Estudio y evolución de la barca de jávega*.

La barca americana. La Isabel...



Carta del Mariners' Museum al Museo Marítimo de Barcelona solicitando información sobre la Isabel y respuesta del director de éste.



Agradecimientos:

- Juan Carlos Cilveti Puche
- Ramón Crespo Ruano
- Paco López García, amigo y gran entendido en barcas de jábega
- Stephanie McClure. Hispanic Society of America, New York
- Ignacio Padilla Benítez. Capitanía Marítima de Málaga
- José Suárez Onrubia
- Rachel Conley, Lyles Forbes y Brock Switzer. Mariners' Museum de Newport News, Virginia

Apéndices

1. Archer Milton Huntington

2. El Mariners' Museum de Newport News, Virginia

3. José María López Mezquita

1. Archer Milton Huntington

Hijo del multimillonario norteamericano Collins P. Huntington (1821-1900) y de Arabella (de soltera) Duval Yarrington (1850-1924). Nuestro protagonista nace en Nueva York el 10 de marzo de 1870 y fallece en Bethel, Connecticut, el 11 de diciembre de 1955.

Erudito, arqueólogo, poeta, hispanista, bibliófilo y filántropo heredó un inmenso y formidable patrimonio de su padre, fundador de las compañías de ferrocarril Central Pacific Railroad y Chasepeake & Ohio Railway, así como del poderoso astillero Newport News Shipbuilding y por el que mostró poco interés. Incansable viajero, cosmopolita consumado, visitó España en varias ocasiones: 1892, 1896, 1898, 1912, 1914, 1918 y 1929. Recorriendo Europa, fue detenido en Alemania durante la I GM (agosto de 1914), como sospechoso de espionaje.

Casado en dos ocasiones. La primera con Helen Manchester Gates el 8 de agosto de 1895 de la que no tuvo hijos. Tras divorcio, el 10 de marzo de 1923, contrae nuevo matrimonio con la escultora Anna Vaughn Hyatt (1876 - 1973), autora de la conocida estatua del Cid Campeador, Rodrigo Díaz de Vivar, creada para la Exposición de Sevilla del año 1929. De esta segunda unión tampoco hubo descendencia.

Huntington, además de preservar celosamente su intimidad, no ofrecía entrevistas.



Fachada de la Hispanic Society of America
<https://es.m.wikipedia.org/>

Fue conocido por sus trabajos en el campo de los estudios hispánicos (abarcando también Portugal, Hispanoamérica y Filipinas en menor medida) y, con algunas incursiones en el árabe. Adquirió una impresionante biblioteca de temas españoles y como pionero efectuó distintas traducciones comentadas al inglés, como el *Cantar de Mío Cid*.

Dedicó gran parte de su vida y fortuna personal a la difusión de la cultura hispánica. El 18 de mayo de 1904 fundó la Hispanic Society of America de Nueva York, abierta al público años después, siendo considerada el mayor centro de arte español fuera de España. Por su carácter filantrópico fue benefactor de multitud de instituciones y creador, entre otros, de la American Academy of Arts and Letters en Nueva York, la American Numismatic Society, el Museum of the American Indian, el Brookgreen Gardens en Carolina del Sur, el Mariners' Museum de Newport News, Virginia, además de financiar y dotar económicamente distintos premios, así como numerosas causas filantrópicas.

Su inclinación por todo lo español le llevó a visitar, conocer y fotografiar las excavaciones arqueológicas de Itálica (1898), quedando fascinado por el mundo antiguo, pero obligado a salir del país a causa del conflicto Hispano-Americano (guerra de Cuba). En 1912, durante su estancia en Madrid, visitó a los Reyes. Huntington y su esposa Anna fueron nombrados hijos adoptivos de Sevilla en 1929.

A lo largo de su vida obtuvo distintos títulos honoríficos universitarios: Yale, Columbia, Harvard o la Complutense de Madrid, de la que fue nombrado en 1923 Doctor Honoris Causa (Filosofía y Letras). Distintos reconocimientos internacionales y nacionales jalonaron su vida: miembro de la Real Academia de San Fernando, Academia de Bellas Artes de Palma de Mallorca, Museo Romántico y Ateneo de Madrid. Como benefactor participó en la Fundación Vega-Inclán, Casa del Greco, Museo Sorolla, Museo Nacional de Arte Moderno y condecorado, entre otros, con los distintivos de Carlos III, Alfonso XII, Plus Ultra, Isabel la Católica y Alfonso X el Sabio.

2. El Mariners' Museum de Newport News, Virginia

"To preserve for posterity a record of nautical subjects and marine navigation in order to advance learning and the arts and sciences relating thereto"³⁰

Leyenda existente a la entrada del museo (1936)

Abierta al público sin fastuosidad el 29 de octubre de 1930 gracias a Homer L. Ferguson y A. Milton Huntington, que fue su primer presidente, es una institución privada sin ánimo de lucro, instalada en un enorme complejo sobre tierras que el propio Huntington había heredado.

³⁰ Leyenda actualmente desaparecida. Traducción propuesta: "Un registro con motivos marítimos y de navegación para preservar a la posteridad con el fin de aprender y avanzar en las artes y las ciencias".

Con una superficie de más de 2,225 km², dentro de un bello parque natural junto al río James, donde se encuentra el lago Maury en recuerdo al oceanógrafo local del siglo XIX, Matthew Fontaine Maury, se localizan esculturas al aire libre junto al conocido Puente del León, obra de Anna Huntington, esposa del primer cofundador.

Cercano a las históricas gradas del Newport News Shippingbuilding and Drydock Company, donde se ha colocado quilla a innumerables buques civiles y militares. Desde 2011 la industria está integrada en la firma Huntington Ingalls Industries y es uno de los mayores puntos de construcción naval en EEUU (submarinos y portaviones nucleares), todo ello limítrofe con Norfolk, la principal base aeronaval del mundo.

Propiamente el museo alberga una amplia gama de embarcaciones de países de los cinco continentes. Al aire libre también se pueden apreciar diversas piezas museísticas, dividido todo en áreas temáticas o ambientes.



Acceso al Mariners' Museum of Newport News
<http://www.marinersmuseum.org/>

El 29 de octubre de 1933 se abrió al público un espacio expositivo y una notable biblioteca. En 1935 comenzó la construcción de lo que se conoció después como el Gran Salón del Vapor, inaugurándose esta sección el 6 de enero de 1936.

Con el tiempo se añadió al edificio original un ala para la construcción de modelos a escala, que años después se transformó en una nueva sala de exposiciones. En 1941 se prolonga la zona norte.

Maquetas y miniaturas de todo tipo de buques, mascarones, murales, cuadros y lienzos, cartelería, objeto de la navegación, cartas náuticas, anclas, herramientas, cabos y poleas, maquinarias, uniformes, arquitectura naval, armas de guerra, utensilios de carpintería, objetos relacionados con la pesca, documentos originales, talleres de conservación y rescate de piezas (madera-metal), reconstrucción de batallas navales y táctica de guerra, óptica y luminaria marítima, objetos meteorológicos, numismática, tripulaciones...; todo ello se puede encontrar en esta exposición interactiva.

El archivo bibliográfico del museo ha sido trasladado a la biblioteca Paul y Rosemary Tribble en el campus de la Universidad Christopher Newport en Newport News, siendo considerada por el número de sus volúmenes y temática una de las mayores del mundo.

3. José María López Mezquita

Nace en Granada el 25 de abril de 1883 y fallece en Madrid el 6 de diciembre de 1954. Establecida la familia en la capital de España, ingresa en la Escuela de Pintura y Grabados y a los dieciocho años presenta varios trabajos en la Exposición Nacional de Bellas Artes (1901). Influenciado por el trabajo de Sorolla siente admiración por el maestro valenciano, viaja por Europa bajo mecenazgo de la Infanta Isabel de Borbón y se impregna del impresionismo francés. De regreso a España empieza a ser reconocido como gran retratista.



Autorretrato
www.culturandalucia.com

Alfonso XIII, A. Milton Huntington, expresidentes de repúblicas sudamericanas, toreros, filósofos, escritores, músicos, científicos y otros muchos personajes, incluso populares o anónimos pasan por su paleta y pincel.

De su vida familiar se le conoce casado con Fernanda Morales Díaz de la que tiene un hijo y que, una vez viudo (1946), contrae nuevo matrimonio, con Elnora Gruber en EEUU.

Acude a numerosos certámenes y exposiciones obteniendo siempre distinciones y medallas. En 1916 es nombrado académico de Bellas Artes de San Fernando y posteriormente cruza el atlántico para exponer en Nueva York, Boston y Chicago, todo ello bajo el patrocinio de Alfonso XIII. En el extranjero, donde expone es bien recibido. Fumador empedernido y constante y disciplinado ante el caballete, la crítica le fue favorable. En la posterior exposición de 1926 en Norteamérica, llega consagrado como retratista, obteniendo magníficos ingresos con las ventas de sus cuadros. Con prestigio internacional demostrado, ingresa triunfalmente como miembro de la Hispanic Society de Nueva York en 1930, donde su benefactor A. Milton Huntington le efectúa algunos encargos.

A partir de 1931 vive algún tiempo en Portugal y, habiéndose pronunciado políticamente a favor de la República, durante la guerra civil española se exilia a Estados Unidos para en 1944 residir por un tiempo en La Habana. Casado nuevamente, regresa a Portugal por encargo de la Hispanic Society. Tras una breve estancia en Méjico, cruza el Atlántico para situarse por breve tiempo en Ávila. Vuelve al poco tiempo otra vez a EEUU y finalmente, se establece en Madrid después de una itinerante y prolífica vida pictórica.

A su fallecimiento, la capilla ardiente se instaló en la biblioteca de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Una de sus obras, *El embovedado* de 1904 (el cerramiento o embovedado del río Darro -Granada- junto a la torre de la iglesia de Ntra. Sra. de las Angustias y al fondo Sierra Nevada), puede contemplarse en la exposición permanente del Museo Thyssen de Málaga.



PESCADOR y BARCAS EN LA PLAYA, MÁLAGA

Óleos sobre lienzo de José María López Mezquita, ambos de 1931 y de 125.3 x 85 cm y 51 x 110 cm, respectivamente. Hispanic Society Museum de Nueva York

Cortesía de la Hispanic Society of America

Fuentes bibliográficas

Publicaciones periódicas

- *ABC*, edición nacional (Madrid) y andaluza (Sevilla)
- *Amanecer* (Málaga)
- *Brooklyn Daily Eagle, New York* (también llamado *Brooklyn Eagle*)
- *Cuadernos del Rebalaje* (Málaga)
- *El Cronista* (Málaga)
- *Diario de Lisboa*
- *El Mar* (Málaga)
- *El Popular* (Málaga)
- *La Unión Mercantil* (Málaga)
- *La Vanguardia* (Barcelona)
- *The New York Sun*

Libros

- García Cobos, José Luis y Portillo Strempe, Pablo (2006): *Memoria histórica de las barcas de jábega y sus regatas en el puerto de Málaga*, Fundación Deportiva Municipal y Obra Social de Unicaja
- Portillo Strempe, Pablo (2012): *La Carpintería de Ribera y la Barca de Jábega en la provincia marítima de Málaga*, Málaga, Gráficas Digarza, S. L.
- Socías Batet, Inmaculada (2010): *El coleccionismo entre Isidre Bonsor Sicart y Acher Milton Huntington: el coleccionismo de libros antiguos y objetos de arte*, Barcelona, Reial Acadèmia de Bones Lletres. (Edición digital)
- Suárez-Zuloaga, Ignacio (2015): "Huntington, Zuloaga y la divulgación de España en los Estados Unidos", *Cuadernos de arte e iconografía*, Tomo 24, nº 47, Fundación Universitaria Española. (Edición digital)

Archivos

- Capitanía Marítima de Málaga
- Mariners' Museum, Newport News, Virginia

Webs

- http://library.syr.edu/digital/guides/h/huntington_am.htm
- https://es.wikipedia.org/wiki/Archer_Milton_Huntington
- www.jmlopezmezquita.es/biografia.htm
- www.marinersmuseum.org



Original entregado el 18.4.2018



Composición a partir del cartel creado por el autor (2017)

Colección Cuadernos del Rebalaje

Núm. y título	Contenido	Autor/es
1 / LA BARCA DE JÁBEGA. INFORME PARA EL ATENEO DE MÁLAGA	Informe	Pablo Portillo/Felipe Foj
2 / EL SARDINAL MALAGUEÑO. UNA APROXIMACIÓN	Ensayo	Pablo Portillo Strempel
3 / 110 AÑOS DEL HUNDIMIENTO DE LA GNEISENEAU	Ensayo histórico	Pablo Portillo Strempel
4 / OJOBONITO. UN CUENTO DEL REBALAJE	Cuento	Ramón Crespo Ruano
5 / JABEGOTE: EL LITORAL DEL CANTE	Conferencia	Miguel López Castro
6 / EL PEZ ARAÑA Y SU PICADURA	Ensayo científico	Andrés Portillo Strempel
7 / QUERCUS. EL ROBLE QUE QUERÍA VER EL MAR	Cuento	Mary Carmen Siles Parejo
8 / LA CHALANA	Ensayo	Pablo Portillo Strempel
9 / EL PACIENTE ALEMÁN DEL HOSPITAL NOBLE	Cuento	Leoni Benabu Morales
10 / GAVIOTAS DE MÁLAGA	Ensayo científico	Huberto García Peña
11 / PEDRO MOYANO GONZÁLEZ. EL ÚLTIMO CARPINTERO DE RIBERA DE MARBELLA	Entrevista/Memorias	Pedro Moyano/P. Portillo
12 / EL MAR Y NOSOTROS-ANTOLOGÍA DE POEMAS	Poesía	Francisco Morales Lomas
13 / LA PESCA EN LAS POSTALES ANTIGUAS DE MÁLAGA	Ensayo histórico	Felipe Foj Candel
14 / EL COJO DEL BALNEARIO	Cuento	Ramón Crespo Ruano
15 / PECES DEL LITORAL MALAGUEÑO	Ensayo científico	Huberto García Peña
16 / EMILIO PRADOS, CINCUENTA AÑOS DESPUÉS	Ensayo literario	Francisco Chica Hermoso
17 / MÁS ALLÁ DEL ESPETO	Ensayo	Manuel Maeso Granada
18 / DIBUJO E INTERPRETACIÓN DE LOS PLANOS DE UNA BARCA DE JÁBEGA	Monografía	Pedro Portillo Franquelo
19 / EN TORNO AL BOQUERÓN VICTORIANO	Ensayo	Jesús Moreno Gómez
20 / SIETE MUJERES FRENTE AL MAR	Poesía	Inés María Guzmán
21 / LETRAS FLAMENCAS POR JABEGOTE	Ensayo literario	José Espejo/Miguel López
22 / LA MARÍA DEL CARMEN. ESTUDIO Y EVOLUCIÓN DE LA BARCA DE JABEGA	Monografía	Pablo Portillo Strempel
23 / EL MUSEO ALBORANIA AULA DEL MAR DE MÁLAGA	Reportaje	Equipo <i>Aula del Mar</i>
24 / MEMORIAS DE UN JABEGOTE	Memorias	Manuel Rojas López
25 / EL ORIGEN MITOLÓGICO DEL OJO DE LAS BARCAS DE JÁBEGA MALAGUEÑAS	Ensayo histórico	Pedro A. Castañeda Navarro
26 / ETNOGRAFÍA DE LAS FIESTAS DE LA VIRGEN DEL CARMEN DE EL PALO	Ensayo etnográfico	Eva Cote Montes
27 / ARQUITECTURA MEDITERRÁNEA HOY: EL ENTORNO DEL MAR DE ALBORÁN	Ensayo	Carlos Hernández Pezzi
28 / BARCAS, PESCA Y PESCADORES EN LA FOTOGRAFÍA DE VICENTE TOLOSA	Memoria gráfica	Pablo Portillo Strempel
29/ FAROS DE ANDALUCÍA	Reportaje	Francisco García Martínez
30/ HOMBRES DEL REBALAJE	Ensayo etnográfico	Eva Cote Montes
(cont.)		

Colección Cuadernos del Rebalaje (cont.)

Núm. y título	Contenido	Autor/es
31 / GAONA Y EL MAR	Ensayo histórico	R. Maldonado y Víctor M. Heredia
32 / MÁLAGA DESDE EL MAR	Ensayo histórico	Alejandro Salafranca Vázquez
33 / EL HALLAZGO DEL SUBMARINO C3	Relato	Antonio Checa Gómez de la Cruz
34 / Extraordinario. PREMIOS ALBORÁN 2015...	Poesía y narrativa	Varios
35 / MUJERES DEL REBALAJE	Ensayo etnográfico	Eva Cote Montes
36 / GALERAS, GALEOTES Y GENTE DE MAR	Ensayo histórico	Andrés Portillo Strempel
37 / SAMI NAÏR: LA FRONTERA DEL MEDITERRÁNEO	Entrevista	Sami Naïr
38 / LA FAROLA DE MÁLAGA. IMAGEN, HISTORIA...	Ensayo histórico	Francisco Cabrera Pablos
39 / NIÑOS DEL REBALAJE	Ensayo etnográfico	Eva Cote Montes
40 / BARCOS EN EL PUERTO DE MÁLAGA (1901-1916)	Memoria gráfica	Juan Carlos Cilveti Puche
41 / CIENCIA, OCEANOGRAFÍA, PATRIMONIO	Reportaje histórico-cient.	Juan A. Camiñas Hernández
42 / LA BARCA AMERICANA. LA ISABEL. UNA BARCA...	Ensayo histórico	Pablo Portillo Strempel

ÚLTIMAS PORTADAS



Pablo Portillo Strempel



Nació en Málaga en 1963. Abogado en ejercicio, desde pequeño ha sentido una gran atracción por el mar y todo lo que le rodea, en especial por las barcas de jábega, de las que ha sido *bogaor* y *mandaor*. Junto a su padre visitó los últimos astilleros y varaderos de la ciudad y frecuentó depósitos de madera y aserraderos, lo que levantó su curiosidad por la carpintería de ribera, objeto de su libro *La carpintería de ribera y la barca de jábega en la provincia marítima de Málaga* (2012). Investigador vocacional, es autor igualmente de *La jábega* (2002) y de *Memoria histórica de la barca de jábega y sus regatas en el puerto de Málaga* (2006), y de múltiples artículos sobre embarcaciones y costumbres marineras. En esta publicación comentó las imágenes de *Barcas, Pesca y Pescadores en la fotografía de Vicente Tolosa* (2015). Igualmente publicó *La María del Carmen. Estudio y evolución de la barca de Jábega* (2014) y el informe que el Ateneo de Málaga incorporó a la solicitud de calificación de B.I.C. para la embarcación malagueña (2010). Colabora en webs de remo y barcas. Es cofundador y vocal de documentación de Amigos de la Barca de Jábega.

Lyles Forbes



Lyles Forbes es Vice President of Collections, & Chief Curator en The Mariners' Museum en Newport News, Virginia. Ha estado en Mariners desde el año 2000, sirviendo como conservador de pequeñas embarcaciones y comisario de artes y cultura marítima. Antes de mudarse a Virginia, Forbes fue conservador ayudante de artes marinas e historia en el Museo Peabody Essex en Salem, Massachusetts. Ha sido comisario de más de 30 exposiciones, la más reciente fue *Speed and Innovation in the America's Cup*. Forbes tiene una Maestría en Historia con especialización en Conservación Histórica; y una Licenciatura en Historia y Arte.

Manuel Mingorance Acién



Málaga, 1923-Madrid, 2014. A pesar de vivir en Madrid prácticamente toda su vida, llevó el Mediterráneo y nuestras playas malagueñas una y otra vez a sus lienzos. La luz de Málaga nunca le abandonó. Entre sus numerosas distinciones está el nombramiento de Hijo Predilecto de Málaga y la Medalla de Oro de la Ciudad (2005). Desde finales de los años cincuenta en un Madrid tan distinto a la costa malagueña, sus composiciones equilibradas de figuras femeninas a la orilla del mar están cargadas de una sensualidad sutil, de una carnalidad sin estridencias, cuerpos trabajados brillantemente bajo el pincel del maestro, con un dibujo imperceptivo, trazados a base de largas pinceladas, vibrantes al matizarse con el brillo del agua, con la mezcla infinita de colores y el empleo de luces y sombras que en algunos casos convierten casi en escultóricas a estas figuras. Las playas malagueñas, las gentes del mar descansando al sol tras volver de la faena, las mujeres que se afanan cubriendo con lonas las pequeñas barcas, las jábegas de nombre femenino que cobran vida propia, aparecen una y otra vez en los lienzos de Mingorance. Es la alegría de vivir de un artista por su tierra, por sus playas, por el Mediterráneo.

(**Lourdes Jiménez**. Doctora en Historia del Arte)



Este número reproduce el trabajo de investigación de uno de los hechos más sorprendentes de la Málaga del reblaje. En 1931, cuando la ciudad se encontraba sumida en un profundo cambio político, una barca de jábega fue objeto de deseo y pieza de museo para el magnate multimillonario norteamericano Archer Milton Huntington. Tras embarcar a bordo del vapor Exiria arribó al puerto de Nueva York cercana la navidad de 1933. Semanas después y también por vía marítima el envío llegaría al Mariners' Museum de Newport News (Virginia), próximo a Norfolk. Personajes como el pintor granadino José María López Mezquita, el agente de la compañía Wagon Lits Cook en Milán, M. Tomassucci o el marqués de Vega-Inclán son protagonistas de esta sorprendente aventura.

Con este ensayo se pone fin a una de las leyendas marengas de la Málaga del pasado siglo y se hace pública la verdadera historia de la Isabel.

Si piensas en ti,
estás pensando lo mismo que nosotros.

CULTIVA LA CULTURA

www.fundacionunicaja.com





**Fundación
Unicaja**
piensa en ti

